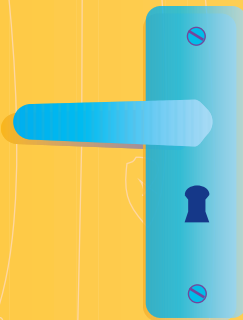


BiblioLine

Cycle 3

2



éditions
sed

Les fiches élève ne sont pas placées dans le sens de lecture afin d'en faciliter la photocopie.

Pour photocopier les fiches élève, il faut les disposer ainsi :

Teri-Hata-Tua, l'épouvantable tortue rouge *je vais plus loin*

Auteur : _____
Illustrateur : _____

1 Qui est Bibébet ?
A qui raconte-t-il son histoire ?
Où se trouve-t-il ?

2 Que sait-on sur Bibébet à l'époque où se déroule l'aventure de Teri-Hata-Tua ? Écrivez les bonnes réponses.
Son âge : 20 ans, 40 ans, 70 ans.
Son métier : hapornou, mouso, halabander.
Le nom de son capitaine : Grandpousie, Popu, Hailax.
Son surnom : Bibébet le fort, Bibébet le costaud, Bibébet le grand.
La couleur de ses cheveux : blancs, bruns, blancs, rose.

3 La Joyeuse Cocotte est un bateau de pêche. Que pêche-t-elle ?

4 Comment Bibébet a-t-il échappé aux requins lors du naufrage ?

5 Pourquoi Bibébet est-il soigné lorsqu'il échoue sur l'île Bwaga ?

6 Pourquoi les Bwagais refusent-ils de manger Bibébet ?

Résultats : () / 10

© Éditions Sed, 2005. Biblio_Lire cycle 3/2

► Fiche « j'ai compris l'histoire »

Teri-Hata-Tua, l'épouvantable tortue rouge *je vais plus loin*

1 Cite trois mots employés par Bibébet qui montrent que son interlocuteur est jeune.

2 Cite trois mots employés par Bibébet qui montrent que son interlocuteur est jeune.

3 Bibébet utilise des expressions qui comportent des noms de poissons ou d'animaux marins comme « être de Mérou ». Complète les expressions suivantes par le nom qui convient.
Marin d'eau douce à la grosse de Bougre de à la grosse de Elle est plus moche qu'une moisie. Nom d'une bancalée, en folie.

4 Hana gifle à plusieurs reprises Bibébet. Pourquoi ?

5 Hana gifle à plusieurs reprises Bibébet. Pourquoi ?

La dernière gifle a-t-elle les mêmes causes que les précédentes ?

6 Anastase Filmag est un missionnaire. Cherche la signification de ce mot dans le dictionnaire. Pourquoi a-t-il été marié par les Bwagais ? Coche la réponse juste.
 Il leur a montré de dire des gros mots. Il était blond.
 Il avait un grand vent de religion. Il leur a appris le français.

Résultats : () / 6

© Éditions Sed, 2005. Biblio_Lire cycle 3/2

Fiche « je vais plus loin » ◀

Teri-Hata-Tua, l'épouvantable tortue rouge *je vais plus loin*

1 Fais un croquis (dessin) de Bibébet.
2 Fais un croquis (dessin) de Bibébet.
3 Les paroles de Bibébet ne lui placent pas, la première fois, il a essayé de terminer la discussion. Il l'a taquinée et appelée « poupée ». Non, elle est tirée qui il qu'elle l'a.
4 Il voulait qu'elle change de religion.
5 Non, Bibébet voulait qu'elle tombe amoureux de lui.
6 Non, il avait dit une expression utilisée par Bibébet.
7 Oui.
8 Non, Hana insulte la tortue.
9 Parce qu'ils parlent continuellement et passent leur dimanche à opposer des croquis de croquis et de mots capotés.
10 Les Bwagais s'opposent dans un régime souterrain et ne disent jamais de gros mots. Bibébet s'oppose dans un régime souterrain, parfois anglophone (il était agité de la colère) et les Bwagais sont souvent mal contents. « Tu vas bien ? » au lieu de « Tu vas bien ? ».
11 La mission de Hana est de convertir Bibébet, mais elle ne veut pas qu'il soit converti par un homme chrétien.

Résultats : () / 10

© Éditions Sed, 2005. Biblio_Lire cycle 3/2

► Correction des deux fiches

Avant-propos

La constitution d'une culture littéraire telle que les programmes du cycle 3 l'envisagent suppose une fréquentation régulière des ouvrages de littérature de jeunesse. Les lectures personnelles et autonomes sont fortement encouragées car elles contribuent à former un lecteur averti. Mais certains élèves ont encore besoin d'être accompagnés tant dans le choix des œuvres que dans la compréhension des textes. Il appartient alors au maître de laisser à leur disposition un choix varié d'ouvrages et de les guider dans leur approche des textes. Le coffret BiblioLire a été pensé comme une proposition de lectures variées permettant à l'élève de vérifier sa compréhension du texte par des fiches autocorrectives tout en offrant à l'enseignant la possibilité de l'aider à prolonger sa réflexion.

La construction d'une bibliothèque de classe se doit de faire coïncider les goûts personnels des élèves et les exigences des programmes. Spontanément l'intérêt des lecteurs se porte vers les récits. Dès la petite enfance, les histoires entendues permettent l'exploration des mondes imaginaires qui vont peu à peu se structurer. Puis les élèves de cycle 3 seront amenés à différencier les genres littéraires et à construire des catégories s'appuyant sur des caractéristiques textuelles communes.

Notre choix s'est effectué en fonction des critères suivants :

- Les centres d'intérêts des enfants : l'humour, l'action, l'aventure, les personnages récurrents, l'identification.
- La diversité des genres : conte, policier, récit de vie, humour, science-fiction, etc.
- L'univers de référence plus ou moins accessible : références historiques et culturelles, intertextualité.
- Les modes narratifs : narration à la première personne, changement de point de vue.

– La variété des offres éditoriales : présentation matérielle des œuvres, nombre de pages, présence ou non d'illustrations, textes français ou traduits, classiques ou contemporains.

– La cohérence du parcours de l'élève : niveau de difficulté, résonance des œuvres entre elles par une mise en réseau interne, tant au niveau des thèmes traités que des problématiques littéraires.

– La mise en relation avec les œuvres ministérielles : constitution de réseaux d'auteurs ou d'œuvres à l'exemple de Jean-François Chabas ou Évelyne Brisou-Pellen.

Les pistes de lecture de chaque fiche enseignant sont des analyses littéraires qui permettent d'aborder la compréhension et l'interprétation des textes afin d'aider les élèves à se doter de cette «solide culture des œuvres» préconisée par les programmes officiels. Des prolongements pédagogiques vers l'oral (débat) et la production d'écrits complètent l'ensemble.

Comment utiliser le classeur BiblioLire ?

Le coffret 2 BiblioLire se compose d'une **mini-bibliothèque** de **12 romans** de littérature de jeunesse de genre et de difficultés variés et d'un **classeur** regroupant pour chaque ouvrage :

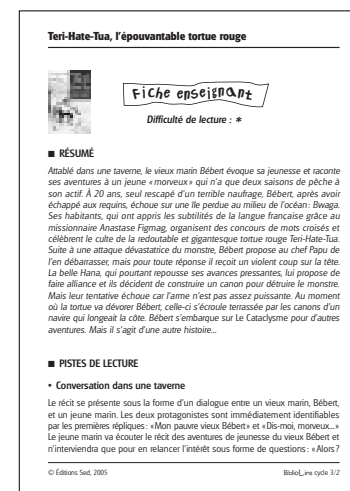
– une fiche enseignant qui propose un résumé et des pistes de lecture comprenant des analyses littéraires ainsi que des prolongements possibles.

– une fiche photocopiable de validation de la compréhension globale : «j'ai compris l'histoire» (les personnages, le contexte, le déroulement du récit, le dénouement, etc.)

– une fiche photocopiable de validation de la compréhension fine : «je vais plus loin» (caractéristiques du genre, avis et interprétation sur l'œuvre, retour à l'ouvrage pour des recherches plus précises).

– une fiche d'autocorrection des deux fiches élève photocopiable. Ces fiches d'autocorrection sont regroupées en fin de classeur.

Ces fiches de format A4 sont pliées en deux dans le classeur.



▶ Fiche enseignant

Sommaire

Tableau des ouvrages à destination de l'enseignant	VIII-IX
Tableau des ouvrages à destination des élèves	XII-XIII

Teri-Hate-Tua,
l'épouvantable tortue rouge!

Tout le monde s'embrasse sauf moi

Les Dents de la mine

La Fille du comte Hugues

Le Stylo rouge

Les Lettres de Montemart

Mystik le chat

Le Manoir invisible

Un Chant sous la terre

10 Contes des Mille et Une Nuits

Cauchemar pirate

Le Téléphérique de la peur

Pour chaque œuvre :

- fiche enseignant
- fiche « j'ai compris l'histoire »
- fiche « je vais plus loin »

Fiches corrections

Les ouvrages BiblioLire/2

Titre	Auteur	Éditeur	Genre	Thèmes	Nombre de pages	Niveau de lecture
Teri-Hate-Tua, l'épouvantable tortue rouge !	Jean-François Chabas	Casterman	Aventure	Mer, naufrage, île, humour	60	*
Tout le monde s'embrasse sauf moi	Alex Cousseau	Le Rouergue	Récit de vie	Amour impossible, famille, animaux	96	*
Les Dents de la mine Série « La bande des 4 »	Freddy Woets	Castor Poche Flammarion	Suspense	Aventure, amitié, mine	104	*
La Fille du comte Hugues	Évelyne Brisou-Pellen	Casterman	Récit historique	Moyen Âge, aventure, secret, recherche de ses origines	80	**
Le Stylo rouge	Marie-Claude Bérot	Castor Poche Flammarion	Récit de vie	Rapports parents-enfants, image de soi	96	**
Les Lettres de Mortemart	Hazel Townson	Casterman	Roman par lettres	Enquête, différence, humour	120	**

Les ouvrages BiblioLire/2

Titre	Auteur	Éditeur	Genre	Thèmes	Nombre de pages	Niveau de lecture
Mystik le chat	S.F. Said	Le Livre de poche Jeunesse	Conte animalier	Animaux, merveilleux, construction de soi	288	**
Le Manoir invisible	Geneviève Senger	Casterman	Récit de vie	Secte, suspense, amitié	112	**
Un Chant sous la terre	Florence Reynaud	Castor poche Flammarion	Récit historique	XIX ^e siècle, mine, travail des enfants, chant	132	***
10 Contes des Mille et Une Nuits	Michel Laporte	Castor Poche Flammarion	Conte	Orient, merveilleux, morale, patrimoine	216	***
Cauchemar pirate Série « Hondo enquête »	Daniel Picouly	Castor poche Flammarion	Policier fantastique	Paris, enquête, mystère, rapports parents-enfants	104	***
Le Téléphérique de la peur	Robert Kellett	Castor poche Flammarion	Aventure	Amitié, montagne, suspense	160	***

Tableau des ouvrages à destination des élèves

Le tableau photocopiable situé pages XII et XIII peut être agrandi par l'enseignant de manière à être affiché dans la classe.

Les élèves peuvent prendre connaissance de l'ensemble des œuvres du coffret BiblioLire et ainsi choisir leurs lectures en s'appuyant sur les accroches proposées.

Pour choisir les ouvrages que tu vas lire

Titre	Auteur	Sujet du livre	Niveau de lecture
Teri-Hate-Tua, l'épouvantable tortue rouge!	J.-F. Chabas	La monstrueuse Teri-Hate-Tua sème la terreur sur son passage. Le bavard Bébert parviendra-t-il à l'abattre?	*
Tout le monde s'embrasse sauf moi	A. Cousseau	Grégoire est tombé amoureux fou de la belle Léonor, mais elle a deux fois son âge. Comment la séduire?	*
Les Dents de la mine Série « La bande des 4 »	F. Woets	La mine désaffectée se révèle être un terrain de jeu « miné ». La bande des quatre pourra-t-elle déjouer les nombreux pièges?	*
La Fille du comte Hugues	É. Brisou-Pellen	Jehanne apprend une terrible vérité. On lui a menti sur son identité. Qui est-elle réellement?	**
Le Stylo rouge	M.-Cl. Bérot	Léonore se sent seule et différente depuis que son père est en prison. Bien que les autres élèves semblent se détourner d'elle, elle décide de les affronter à sa manière.	**
Les Lettres de Mortemart	H. Townson	Frankie et Damian ont engagé une correspondance secrète. Mais quelques individus malintentionnés voudraient bien en tirer profit.	**

Titre	Auteur	Sujet du livre	Niveau de lecture
Mystik le chat	S.-F. Said	Mystik le jeune chat de luxe doit apprendre à maîtriser les sept pouvoirs pour espérer sauver sa famille.	**
Le Manoir invisible	G. Senger	La Roseraie est un étrange manoir gardé par de féroces molosses. Que se passe-t-il derrière ses hauts murs? Jacques et ses amis en découvriront-ils le secret?	**
Un Chant sous la terre	F. Reynaud	Isabelle aimerait devenir chanteuse d'opéra. Mais elle est pauvre et doit travailler à la mine.	***
10 Contes des Mille et Une Nuits	M. Laporte	Pendant mille et une nuits, Schéhérazade, pour échapper à la mort, raconte à son mari un nouveau conte. Tu connais sans doute déjà certains héros célèbres.	***
Cauchemar pirate Série « Hondo enquête »	D. Picouly	Hondo est réveillé toutes les nuits par un horrible cauchemar: il est le témoin d'un meurtre commis trente-quatre ans plus tôt. Il décide de mener l'enquête.	***
Le Téléphérique de la peur	R. Kellett	Suspendus à cinquante mètres au-dessus du sol, les quatre passagers du téléphérique pourront-ils survivre aux dangers de la montagne?	***



FICHE enseignant

Difficulté de lecture : *

■ RÉSUMÉ

Attablé dans une taverne, le vieux marin Bébert évoque sa jeunesse et raconte ses aventures à un jeune « morveux » qui n'a que deux saisons de pêche à son actif. À 20 ans, seul rescapé d'un terrible naufrage, Bébert, après avoir échappé aux requins, échoue sur une île perdue au milieu de l'océan : Bwaga. Ses habitants, qui ont appris les subtilités de la langue française grâce au missionnaire Anastase Figmag, organisent des concours de mots croisés et célèbrent le culte de la redoutable et gigantesque tortue rouge Teri-Hate-Tua. Suite à une attaque dévastatrice du monstre, Bébert propose au chef Papu de l'en débarrasser, mais pour toute réponse il reçoit un violent coup sur la tête. La belle Hana, qui pourtant repousse ses avances pressantes, lui propose de faire alliance et ils décident de construire un canon pour détruire le monstre. Mais leur tentative échoue car l'arme n'est pas assez puissante. Au moment où la tortue va dévorer Bébert, celle-ci s'écroule terrassée par les canons d'un navire qui longeait la côte. Bébert s'embarque sur Le Cataclysme pour d'autres aventures. Mais il s'agit d'une autre histoire...

■ PISTES DE LECTURE

• Conversation dans une taverne

Le récit se présente sous la forme d'un dialogue entre un vieux marin, Bébert, et un jeune marin. Les deux protagonistes sont immédiatement identifiables par les premières répliques : « Mon pauvre vieux Bébert » et « Dis-moi, morveux... » Le jeune marin va écouter le récit des aventures de jeunesse du vieux Bébert et n'interviendra que pour en relancer l'intérêt sous forme de questions : « Alors ? »

Alors?» (p. 48) ou glisser quelques commentaires explicatifs ou parfois dubitatifs : « quand même, la sœur à Grandgousier... » (p. 19). On pourra faire observer aux élèves la structure par enchâssement, un récit cadre englobant un autre récit à la manière des **Contes des Mille et Une Nuits**. Les deux récits se différencient par l'utilisation des temps : présent pour la conversation, passé pour les aventures narrées.

Le récit ne situe pas explicitement le lieu où se déroule la conversation ; une seule indication textuelle, le terme « auberge », apparaît page 32. Les élèves pourront établir le cadre grâce à la quatrième de couverture, aux illustrations en tête de chapitre qui présentent les deux hommes attablés devant des bocks de bière et à la dernière illustration, page 58. Des éléments du dialogue viennent confirmer ces indices ; Bébert commande à plusieurs reprises à boire, relayé par le jeune matelot.

• Aventures dans les îles

Le roman s'apparente aux récits de voyage et aux robinsonnades ainsi que le suggère l'illustration de couverture. L'évocation de l'aventure de Bébert dans les îles prend appui sur les stéréotypes du genre qui sont toujours traités sur le mode humoristique. Ainsi les habitants de Bwaga, bien qu'anthropophages, se refusent à manger Bébert car ils le trouvent mal élevé. Celui-ci, dans la posture du blanc civilisé, a essayé de communiquer avec force gesticulations et en parlant « petit nègre » (pp. 21-22), alors que les Bwagais s'expriment dans un registre soutenu et occupent leurs loisirs à organiser des concours de dictionnaire depuis le passage sur leur île du missionnaire Anastase Figmag. De même, les Bwagais célèbrent le culte de la terrible tortue rouge, Teri-Hate-Tua, qu'ils redoutent mais dont ils refusent de se débarrasser, malgré les propositions de Bébert. C'est pourquoi Hana lui propose une alliance secrète.

Le récit du combat contre la tortue présente beaucoup de détails et peu d'action, puisque le canon construit par les deux complices a explosé sans atteindre son but, et c'est en fait les canons d'un navire au nom évocateur, *Le Cataclysme*, qui ont abattu le monstre. Enfin pas d'aventures dans les îles sans histoire d'amour avec une belle indigène qui, loin d'être sensible aux avances pressantes de Bébert, les repousse systématiquement à coup de gifles.

Le motif du naufrage et le mythe de l'île perdue peuvent être prolongés par la lecture de l'album d'Yvan Pommaux, *L'île du Monstril* et par des extraits de *Robinson Crusoé* de Daniel Defoe, des *Voyages de Gulliver* de Jonathan Swift et de *Vendredi ou la vie sauvage* de Michel Tournier. La fin ouverte du roman qui évoque le début d'une nouvelle aventure, la « chasse au diamant rose » paraît être propice à la mise en place d'un projet d'écriture.

• La figure du marin

Les deux premiers chapitres esquissent l'univers des marins-pêcheurs et de leur vie en mer. Comme il le dit lui-même, le jeune Bébert, harponneur de 20 ans engagé sur le baleinier *La Joyeuse Cocotte* représente la caricature du jeune marin, peu d'esprit et beaucoup de force physique et de vanité, ainsi que le souligne l'illustration de la page 9. Le rapport entre les deux protagonistes se construit sur l'opposition jeune/vieux et ignorance/expérience. Chacun représente une étape dans la vie du marin ; ils se dissocient sur les illustrations par leurs vêtements, maillot rayé pour le jeune matelot, casquette, barbe et caban pour le vieux loup de mer. Le personnage de Bébert n'est pas sans rappeler le capitaine Haddock dans *Les Aventures de Tintin* d'Hergé. Les deux marins ont en commun de ponctuer leur discours de nombreux jurons, ceux de Bébert sont construits le plus souvent à partir du champ lexical de la mer : « nom d'une morue ». Il s'exprime dans un registre familier, voire argotique et toujours imagé qui contribue également à la tonalité humoristique, à l'exemple du portrait de Teri-Hate-Tua.

Le texte présente un bon ancrage pour aborder les différents aspects de la notion de registre de langue (vocabulaire, syntaxe et prononciation). Enfin, on peut s'interroger sur la véracité des propos de Bébert et la part d'exagération ; en tout cas, il sait maintenir l'intérêt de son auditoire et créer du suspense comme dans le récit du combat contre le monstre (p. 54).

Fiche « je vais plus loin » : quelques commentaires

2. Certaines notions d'ORL pourront être abordées ou réactivées : la notion de champ lexical, la structure et le sens des comparaisons (voir la question 7 de la fiche « j'ai compris l'histoire »). Elles pourront être contextualisées dans le projet d'écriture : description d'un objet ou d'un être extraordinaire, par exemple.



J'ai compris l'histoire

Auteur :

Illustrateur :

1 Qui est Bébert?

À qui raconte-t-il son histoire?

Où se trouve-t-il?

2 Que sait-on sur Bébert à l'époque où se déroule l'aventure de Teri-Hate-Tua? Entoure les bonnes réponses.

Son âge : 20 ans, 40 ans, 70 ans.

Son métier : harponneur, mousse, hallebardier.

Le nom de son capitaine : Grandgousier, Papu, Halifax.

Son surnom : Bébert le fort, Bébert le costaud, Bébert le grand.

La couleur de ses cheveux : blancs, bruns, blonds, roux.

3 La Joyeuse Cocotte est un bateau de pêche. Que pêche-t-il?

4 Comment Bébert a-t-il échappé aux requins lors du naufrage?

5 Par qui Bébert est-il soigné lorsqu'il échoue sur l'île Bwaga?

6 Pourquoi les Bwagais refusent-ils de manger Bébert?

7 Pour décrire l'abominable tortue rouge, Bébert utilise des comparaisons. Relie les deux éléments de la comparaison comme il convient.

- Haute • comme les braises de l'enfer.
Large • comme un immeuble du Nouveau Monde.
Écarlate • comme des rubis.
Yeux luisants • comme un vaisseau de guerre.

8 Combien de personnes la tortue a-t-elle tuées lors de la première attaque?

9 Quels sont les trois moyens imaginés par Bébert et Hana pour combattre Teri-Hate-Tua?

10 Finalement, comment la tortue a-t-elle été tuée?

Résultats = [smiley] [sad] / 10

Nom : Prénom :

je vais plus loin



1 Cite trois mots employés par Bébert qui montrent que son interlocuteur est jeune.

.....

2 Bébert utilise des expressions qui comportent des noms de poissons ou d'animaux marins comme « dent de Mérou ». Complète les expressions suivantes par le nom qui convient.

Marin d'eau douce à la graisse de Bougre de à la graisse de Elle est plus moche qu'une moisie. Nom d'une bancale. en folie.

3 Hana gifle à plusieurs reprises Bébert. Pourquoi?

.....

La dernière gifle a-t-elle les mêmes causes que les précédentes?

.....

4 Anastase Figmag est un missionnaire. Cherche la signification de ce mot dans le dictionnaire. Pourquoi a-t-il été mangé par les Bwagais? Coche la réponse juste.

- Il leur a interdit de dire des gros mots. Il était blond.
- Il voulait qu'ils changent de religion. Il leur a appris le français.

5 Ces affirmations expliquant le titre de certains chapitres te semblent-elles correctes? Réponds par oui ou non.

	OUI	NON
Chap. 6 « Folle de moi » : Hana est amoureuse de Bébert.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chap. 7 « Parfait, poupée » : Bébert offre à Hana une poupée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chap. 8 « Une vieille poubelle » : même au fond d'une vieille poubelle, Bébert trouverait le paysage et Hana aussi beaux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chap. 9 « Feignasse ! » : la tortue ne veut pas sortir de sa cachette.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6 Pourquoi Bébert appelle-t-il les Bwagais « les champions de la grammaire »?

.....

Quelles différences constates-tu entre la manière de s'exprimer des Bwagais et celle de Bébert. En quoi est-ce amusant?

.....

Résultats = / 6